

OBERFLÄCHEN POLYSURFACES

49. Jahrgang – 49^{ème} année



Bleianoden

**SCHERRER**

Galvanotechnik **Galvanoplastie**

Wasserstoffversprödung
einfach und sicher bestimmen

Tribologie **Tribologie**

Überlegene Bauteilfunktion
durch massgeschneiderte
Oberflächenlösungen

Dünnschichttechnik **Couches minces**

Leistungssprünge beim
unterbrochenen Schnitt

Nanotechnologie **Nanotechnologie**

Le centre ecotox est
sur les rails

Industrielackieren **Laquage industriel**

Perfekte Stahloberflächen
durch Ultraschall-Sieben

Reinigung **Nettoyage**

De nouveaux solvants
pour le dégraissage
et le défluxage

Dezember 2008
Décembre 2008

6/2008

www.polysurfaces.ch



Zum Titelbild / En couverture

Bleianoden

Blei- und Bleilegierungsanoden werden hauptsächlich für die Hartverchromung in der Galvanotechnik verwendet.

Scherrer bietet Ihnen die Spezialität in vielen handelsüblichen Profilen, Formen und Legierungen, z.B. Pb/Sn/Sb und Ag.

Unsere Produkte sind in gegosener und gepresster Ausführung erhältlich.

Für individuelle Spezialanfertigungen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Blei gehört zu den wichtigsten und meistverwendeten Metallen. Dank seiner hohen Dichte und Korrosionsbeständigkeit

ist dieser ewig junge Werkstoff für die verschiedensten Branchen und Anwendungen unverzichtbar geblieben.

Als Branchenführer hat Scherrer langjährige Erfahrung in der Verarbeitung und Lieferung von Blei und Bleilegierungen.

Wir liefern es in Form von Walz-, Press-, Stanz- und Gussprodukten – in jeder gewünschten Abmessung.



Scherrer Metec AG

Allmendstrasse 5
8027 Zürich 2
Telefon 044 208 90 60
Telefax 044 208 90 61
www.scherrer.biz
info@scherrer.biz

Inhalt — Sommaire

Inhalt — Sommaire

5 Editorial

Artikel / Articles

- 6 Wasserstoffversprödung einfach und sicher bestimmen
- 10 Überlegene Bauteilfunktion durch massgeschneiderte Oberflächenlösungen
- 13 Leistungssprünge beim unterbrochenen Schnitt
- 14 Le centre ecotox est sur les rails
- 16 Perfekte Stahloberflächen durch Ultraschall-Sieben
- 18 De nouveaux solvants pour le dégraissage et le défluxage

Verbandsteil / Associations

- 22 SGO/SST
- 28 SSO/FSTS
- 28 VLO/AFTS
- 28 Swissgalvanic

19 Veranstaltungen / Manifestations

Neue Produkte / Nouveaux produits

- 29 Höhere Dauerfestigkeit
- 29 Gleitschleifen von Werkstücken in neuer Dimension
- 30 Effizienter Neutralreiniger mit eingebautem Entroster
- 30 Neue Kooperation feierte Premiere

Mosaik / Mosaïque

- 30 Alcoscan übernimmt Jenoptik Surface Inspection
- 31 50. Geburtstag der Turbopumpe
- 31 Grande satisfaction chez les exposants et les visiteurs
- 32 Erfolgreich im Mikro- und Nanomarkt
- 32 Kooperation bei innovativer Tauchlackierung
- 32 Strategische Partnerschaft
- 33 Turbopumpen ausgezeichnet

33 Abonnement

34 Inhaltsverzeichnis 2008 / Sommaire général 2008

35 Bezugsquellenverzeichnis / Guide de l'acheteur

39 Index